

# Nouns

(существительные)

- ← Притяжательный падеж
- ← **МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО**
- ← **Цепочка определений, выраженных существительными**

# ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Существительное в английском языке имеет два падежа: общий (Common Case) и притяжательный (Possessive Case).

**Общий падеж** имеют все существительные; это форма, в которой оно дается в словаре. В общем падеже у существительного нет особого окончания.

Форму **притяжательного падежа** обычно имеют одушевленные существительные, обозначающие живое существо, которому принадлежит какой-нибудь предмет, качество или признак. Она образуется при помощи окончания **-s**, перед которым стоит апостроф: **the girl** *девочка* — **the girl's bag** *сумка девочки*.

Притяжательный падеж образуется при помощи знака апострофа и буквы s ('s) или просто апострофа ('). последний способ используется для существительных во множественном числе (pupils' work, cars' colour) и греческих заимствований, оканчивающихся на [ -iz ] (xerxes' army, socrates' wife).

- Однако если форма множественного числа образована не по обычному правилу (men, children), то в притяжательном падеже к ней прибавляется 's:  
men's work – мужская работа  
children's toys – детские игрушки

- Если существительное – составное, то ‘s прибавляется к последнему его элементу:  
mother-in-law’s advice – совет тёщи  
passer-by’s surprise – удивление прохожих
- Иногда ‘s может относиться к нескольким существительным или целой фразе:  
**Peter and Sally’s kids** – дети Питера и Сэлли  
**the girl I helped yesterday’s face.** – лицо девушки, которой я помог вчера

- Нужно учесть, что **притяжательный падеж** одушевленных существительных в английском языке строится при помощи окончания 's, а для неодушевленных – при помощи предлога **of**:

**Kevin's hat** – шляпа Кевина

**income of the company** – доход компании

- Однако среди неодушевленных существительных есть исключения, которые можно поставить в форму притяжательного падежа через 's:

существительные, обозначающие время и расстояние:

**today's newspaper** – сегодняшняя газета

**a mile's distance** – расстояние в (одну) милю

- Названия стран и городов:  
Germany's industry – промышленность Германии  
New York's streets – улицы Нью-Йорка
- Названия газет и организаций:  
the Guardian's article – статья Гардиан (газета)  
Red Cross's volunteers – волонтеры Красного Креста
- Слова **nation, country, city, town**:  
country's treasures – сокровища страны  
city's streets – улицы города
- Слова **ship, car, boat**:  
ship's name – название корабля  
car's speed – скорость автомобиля

- Слова **nature, water, ocean**:  
ocean's temperature – температура (воды) океана  
nature's beauty – красота природы
- Названия месяцев и времени года:  
January's frosts – январские морозы  
summer's days – летние дни
- Названия планет:  
Saturn's rings – кольца Сатурна
- Некоторые устойчивые выражения:  
at death's door – на пороге смерти  
at arm's length – на расстоянии вытянутой руки  
by a hair's breadth – на волосок от чего-либо  
at a snail's pace – черепашьим шагом и др.

## Множественное число существительных

Английское существительное можно поставить во множественное число, прибавив к нему окончание **-s**. Оно читается как [ **z** ] после гласных и звонких согласных:

shoe – shoes

hen – hens

или как [ **s** ] после глухих согласных:

bat – bats



- Если существительное оканчивается на свистящий или шипящий звук, то есть на буквы **s, ss, x, sh, ch**, то для него форма множественного числа образуется при помощи окончания **-es [ iz ]**:

bass – **basses**

match – **matches**

leash – **leashes**

box – **boxes**

- Если существительное оканчивается на букву **-y**, перед которой стоит согласная, то во множественном числе **-y** меняется на **-i** и к слову прибавляется окончание **-es**:

lobby – **lobbies**

sky – **skies**

Исключения: имена собственные (the two Germanys, the Gatsbys) и составные существительные (stand-bys).

- Если перед буквой **-y** стоит гласная, то множественное число образуется по общему правилу при помощи окончания **-s**, а буква **y** остается без изменений:

bay – **bays**

day – **days**

way – **ways**

- К существительным заканчивающимся на **-o** прибавляется окончание **-es**:

potato – potatoes

tomato – tomatoes

hero – heroes

Исключения: bamboos, embryos, folios, kangaroos, radios, studios, zoos, eskimos, kilos, photos, pros, pianos, concertos, dynamos, solos, tangos, tobaccos.

- Если же существительное оканчивается на буквы **-f** или **-fe**, то во множественном числе они меняются на **-v-** и прибавляется окончание **-es**:

thief – thieves

wolf – wolves

half – halves

wife – wives

Исключения: proofs, chiefs, safes, cliffs, gulfs, reefs

# ИСКЛЮЧЕНИЯ ПРИ ОБРАЗОВАНИИ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА АНГЛИЙСКИХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

- ▶ Некоторые существительные по историческим причинам имеют свои собственные способы построения множественного числа:

man – men

woman – women

tooth – teeth

foot – feet

goose – geese

mouse – mice

louse – lice

child – children

ox – oxen

- Для некоторых слов форма единственного числа совпадает с формой множественного:  
sheep – овца, овцы  
swine – свинья, свиньи  
deer – олень, олени  
grouse – куропатка, куропатки  
series – серия, серии  
species – вид, виды  
corps – корпус, корпуса (воен.)
- Также это характерно для названий некоторых национальностей – Chinese, Japanese, Portuguese, Swiss:  
a **Chinese** – (один) китаец  
a group of seven **Chinese** – группа из семи китайцев

- Довольно большая часть заимствованных слов сохранила за собой окончания множественного числа, образованные по правилам «своего» языка (как правило, греческого и латинского):

basis – bases

crisis – crises

phenomenon – phenomena

stimulus – stimuli

formula – formulae

datum – data

index – indices

bureau – bureaux

- Для некоторых из таких заимствований допустимо образование множественного числа по правилам английской грамматики:

formula – formulas / formulae

focus – focuses / foci

Обычно английская форма используется в повседневной речи и художественной литературе, а исходная – в научных трудах.

# Множественное число в составных существительных

- ▶ В составных существительных форму множественного числа обычно принимает только второй элемент:

housewives – домохозяйки

schoolchildren – школьники

- ▶ В составных существительных с первым элементом **man** / **woman** во множественном числе изменяются обе части:

women-writers – писательницы

gentlemen-farmers – фермеры-джентльмены

- В словах с составляющей **-man** она изменяется на **-men**:  
policeman – policemen
- Если части составного слова пишутся через дефис, то в форму множественного числа ставится ключевой по смыслу компонент:  
**man-of-war** – **men-of-war**  
**mother-in-law** – **mothers-in-law**  
**hotel-keeper** – **hotel-keepers**  
**gas-mask** – **gas-masks**
- Если в составном слове нет элемента-существительного, то для образования множественного числа нужно прибавить **-s** к последнему элементу:  
forget-me-nots – незабудки  
drop-outs – выпавшие  
go-betweens – посредники

# Существительные, используемые только в единственном числе

- ▶ Некоторые английские существительные, например, неисчисляемые, используются только в форме единственного числа:

gold – золото

silver – серебро

oil – нефть

music – музыка

В этом они могут отличаться от русского языка, где могут иметь форму множественного числа:

information – информация, сведения

progress – успех, достижения

knowledge – знание, познания



- Такие слова, как **dozen** (дюжина), **score** (десяток), **stone** (мера веса стоун), **head** (голова скота) имеют обе формы числа, но, если они употребляются вместе с конкретным числительным, то остаются в единственном числе:

**four dozen** eggs – четыре дюжины яиц

Если же они использованы в значении «много», то принимают форму множественного числа:

**scores** of people – множество людей

**dozens** of boxes – дюжины коробок

- Слово **news**, **works** (завод), **barracks** и названия некоторых наук на **-ics** имеют форму множественного числа, но используются в значении единственного:

this **news** is horrible.

ужасная новость.

**physics** studies matter and motion.

физика изучает материю и движение.

- Слова **money** и **hair** (кроме значения «волосок») в английском языке, в отличие от русского, употребляются только в единственном числе:

her soft **hair** – ее мягкие волосы

this **money** – эти деньги

# Существительные, используемые только во множественном числе

- ▶ Как и в русском языке, к этой категории относятся многие парные предметы, некоторые географические названия и другие слова:

scissors – ножницы

scales – весы

spectacles – очки

trousers – брюки, штаны

the Netherlands – Нидерланды

the East Indies – Ост-Индия

customs – таможня

outskirts – окраина

annals – анналы, летописи

- Также сюда можно отнести некоторые слова, которые в русском языке имеют форму единственного числа. например:  
goods – товар, товары  
contents – содержание  
clothes – одежда  
proceeds – доход, доходы  
wages – зарплата  
riches – богатство, богатства
- Существительное **people** в значении «люди» имеет значение множественного лица:  
**people are so mean here.**  
люди здесь такие злые.
- Однако в значении «народ» оно может использоваться и в единственном, и в множественном числе.  
**UNO helps all peoples of the world.**  
ООН помогает всем народам мира.

# ЦЕПОЧКА ОПРЕДЕЛЕНИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ С УЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ

**Цепочка существительных** – это вид словосочетания, представляющий собой ряд трех или более существительных, определяющих одно понятие. В таких словосочетаниях главное существительное, выполняющее непосредственно функцию существительного, стоит всегда в конце цепочки, а все предшествующие слова, связанные с ним, являются определениями. В начале словосочетания, как правило, стоит артикль или другой определитель. Впервые понятие **noun chain** было введено юристом Ричардом Уайдиком (Richard Wydick).

Такие словосочетания являются характерной спецификой английского языка. Они строятся по схеме:

**Определение 1 Определение 2 ... Определение N Главное слово**

- ▶ Существительные, выступающие в роли определения, переводятся:
  - ▶ существительным в родительном падеже  
saturation pressure – давление насыщения  
pump modification – доработка насоса  
an institute building - здание института
  - ▶ прилагательным  
a pump house – насосная станция  
light waves - световые волны
  - ▶ предложным оборотом  
an exchange contract – договор об обмене
  - ▶ причастным оборотом  
war damage - ущерб, нанесенный войной

Существительные-определения чаще всего используются в единственном числе, даже если по-русски имеется в виду множественное число:  
a test result indicator – индикатор результатов контроля

В следующих случаях множественное число у существительных-определений сохраняется:

- ▶ если необходимо подчеркнуть множественность предмета, в этом случае определяющее существительное во множественном числе никогда не переводится прилагательным. При этом также можно использовать конструкцию с предлогом of:  
a documents list – перечень документов
- ▶ если существительное-определение в данном значении употребляется только во множественном числе и без окончания мн.ч. имеет другое значение:  
the futures market - рынок товаров, покупаемых на срок  
the future market - будущий рынок

Внутри самой цепочки могут встречаться существительные, определяющие одно из существительных цепочки, но не главное существительное:

**a super high voltage transmission line** - линия передачи сверхвысоких напряжений

**home market prices** - цены внутреннего рынка

Слово **home** определяет **market** (внутренний рынок), но в конечном счете оба слова определяют последнее слово **prices**.

Цепочка может состоять из трех слов, среднее из которых – прилагательное, причастие или герундий. перевод такого ряда следует начинать с последнего слова и придерживаться строго обратного порядка. при этом грамматическая форма среднего слова в переводе соблюдается не всегда.

**the round-feeding system** (feeding – причастие I) – система подачи снаряда

**an air-cooled system** (cooled – причастие II) – система, охлаждаемая воздухом

**a job scheduling problem** (scheduling – Gerund) – проблема планирования (составления графика) работ.

Если среднее слово в такой цепочке выражено прилагательным, например:

**dependent** - зависимый (от), **free** - свободный (от), то при переводе можно вводить предлог

**a dose-dependent effect** - зависимый от дозы эффект

или переводить без предлога:

**a fault-free device** – исправное устройство.

В цепочке определений могут дополнительно участвовать прилагательные, которые могут относиться, как к существительным-определениям, так и непосредственно к главному слову.

Если в цепочке первым стоит прилагательное, то оно обычно относится к последнему слову, например:

The interesting space issue is now discussed in the community. – Эту интересную проблему, касающаяся космоса, сейчас обсуждают в сообществе.

Прилагательное, стоящее первым в цепочке, может также определять следующее за ним существительное, а не последнее в цепочке:

The gear must perform straight line motion. - Этот механизм должен выполнять движение по прямой линии.

В английском предложении слов-определений в словосочетании может быть много. Особенно этим отличаются научные и официальные английские тексты. Это еще большее затрудняет разбор структуры предложения. При этом при переводе с русского на английский следует упрощать предложение, делать словосочетания удобочитаемыми. Рекомендуется использовать не более трех существительных определений к одному существительному.



Составитель: М.Н.Липская